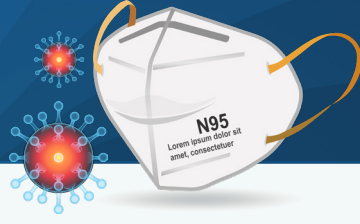


DAFZA Guidance on Coronavirus

القواعد الإرشادية والتوجيهات من
"دافزا" للتعامل مع مستجدات
فيروس كورونا (كوفيد - ١٩)





Given the increasing health concerns in respect of the coronavirus (Covid-19) outbreak, DAFZA has established a dedicated taskforce to monitor and respond to the coronavirus situation.

DAFZA has set out in this circular guidance for companies within Dubai Airport Free Zone to follow. Any company wishing to inquire about DAFZA's preventive measures, report any concerns or seek further support with regards to the current outbreak, may contact our dedicated taskforce at prevention@dafz.ae.

في ظل تزايد المخاطر الصحية المرتبطة بتفشي فيروس كورونا (كوفيد - ١٩)، شكلت سلطة المنطقة الحرة بمطار دبي "دافزا" فريق عمل خاص لمراقبة الوضع والتعامل معه.

وتتضمن هذه المذكرة قواعد إرشادية وتوجيهات للشركات ضمن المنطقة الحرة بمطار دبي. ويمكن لأي شركة راغبة بالاستفسار عن إجراءات "دافزا" الوقائية، أو الإبلاغ عن أية مخاوف، أو الحصول على الدعم، التواصل مع الفريق المخصص للتعامل مع الحالة المتفشية من خلال البريد الإلكتروني prevention@dafz.ae.





Hygiene Precautions النظافة العامة

Given the recent global health risks associated with coronavirus, DAFZA has taken increased preventive measures to enforce the hygiene of all facilities. These measures include:

- Increasing the frequency of cleaning in all common areas;
- Using disposable and specialized cleaning materials; and
- Deploying antiseptic hand wash dispensers in all buildings.

في ظل المخاطر الصحية العالمية المرتبطة بتفشي فيروس كورونا، قامت "دافزا" باتخاذ مجموعة من الإجراءات الوقائية لفرض النظافة العامة عبر جميع المرافق، ومن بين هذه الإجراءات:

- زيادة وتيرة عمليات التنظيف في جميع المناطق المشتركة
- استخدام مواد تنظيف خاصة ذات الاستخدام لمرة واحدة
- وضع أجهزة توزيع مطهر اليدين في جميع الأبنية

Companies are encouraged to implement the following guidelines:

- Use disposable cups;
- Implement a no-handshake, no physical contact policy for all employees; and
- Deploy antiseptic hand wash dispensers within the offices and warehouses.

وتشجع "دافزا" الشركات على تطبيق الإجراءات التالية:

- استخدام الأكواب التي تستعمل لمرة واحدة
- تطبيق سياسات عدم المصافحة والاتصال الجسدي المباشر لجميع الموظفين
- وضع أجهزة توزيع مطهر اليدين في جميع المكاتب والمستودعات





Preventive Measures إجراءات وقائية

Companies are encouraged to implement policies allowing employees to work flexibly and/or remotely for the duration of the outbreak.

Meetings with external parties should be kept to a minimum. Ideally, meetings should be held virtually, via video conferencing or telephone conferencing.

Meetings with external parties who have recently travelled to high risk countries should be cancelled or held virtually.

Companies should keep a log of all external visitors coming into their offices, which includes key details (such as name, ID number, phone number)



تشجع "دافزا" الشركات على تطبيق سياسات تسمح للموظفين بالعمل عن بعد أو نظام الدوام المرن خلال فترة تفشي الفيروس

ينصح بالاكْتفاء بالحد الأدنى من الاجتماعات مع الأطراف الخارجية، ويفضل إجراء الاجتماعات باستخدام البرامج الإلكترونية بخاصية الفيديو أو الصوت

إلغاء كافة الاجتماعات مع الأطراف الخارجية التي سافرت مؤخراً إلى دول لديها مستوى إصابات مرتفع، أو إجراء الاجتماعات باستخدام البرامج الإلكترونية

على الشركات الاحتفاظ بقائمة لجميع الزوار القادمين إلى مكاتبها، والتي تتضمن تفاصيل مثل الإسم ورقم الهوية ورقم الهاتف



How to Act if Employees have Coronavirus Symptoms آلية التعامل في حال وجود أعراض على أحد الموظفين

Symptoms of coronavirus include the following:

- acute respiratory illness;
- fever with cough;
- shortness of breath;
- pneumonia.

Employees who exhibit any symptoms of coronavirus should remain at home and not come to work. They should contact the relevant health authorities on the designated contact numbers to seek advice on next actions. Such employees should only resume work once they have conducted a medical check at a government health clinic and have provided their company with a medical report confirming that they are free of coronavirus.

In the event that a coronavirus case has been confirmed for an employee in any company, the relevant authorities will be automatically notified by the health authorities. In such case, the company should also notify DAFZA immediately through the following email: prevention@dafz.ae or by calling DAFZA Security Command & Control Center on **+971 (0)4 202 7227 or 8007227**.

Following confirmation of a coronavirus case, the relevant authorities will intervene immediately to take all necessary prevention and isolation measures for the company employee and any other individuals who have been in contact with the affected individual.

تشمل أعراض الإصابة بفيروس كورونا:

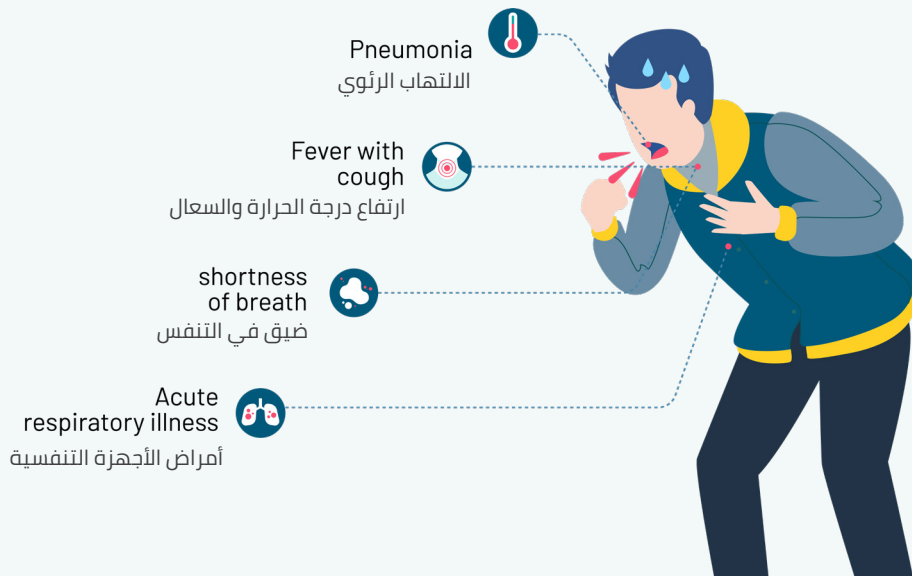
- أمراض الأجهزة التنفسية
- ارتفاع درجة الحرارة والسعال
- ضيق في التنفس
- الالتهاب الرئوي

ينصح ببقاء الموظفين الذين يشعرون بهذه الأعراض في منازلهم وعدم الحضور إلى العمل. كما عليهم التواصل مع الجهات الصحية المختصة من خلال أرقام التواصل الخاصة للحصول على المشورة بخصوص الإجراءات التالية. ويمكن لهؤلاء الموظفين مواصلة العمل فقط بعد الخضوع للفحوصات الطبية في مرافق طبية حكومية وتسليم تقرير طبي لشركتهم يؤكد عدم إصابتهم بفيروس كورونا.

في حال تأكيد إصابة أحد الموظفين بفيروس كورونا في أي شركة، ستقوم الجهات المختصة بشكل تلقائي بإعلام الجهات الصحية المعنية. وفي هذه الحالة، يجب على الشركة إبلاغ "دافزا" مباشرة من خلال البريد الإلكتروني prevention@dafz.ae أو من خلال التواصل مع الفريق الأمني على الأرقام

+971 (0)4 202 7227 or 8007227

بعد تأكيد حالة الإصابة بفيروس كورونا، ستعمل الجهات المختصة على التدخل بشكل مباشر لاتخاذ كافة الإجراءات الوقائية الضرورية لموظفي الشركة وغيرهم من المخالطين للموظف.





Companies should encourage their employees to read the UAE Educational Guidelines for Institutions to deal with novel CORONA VIRUS COVID-19.

يجب على الشركات تشجيع موظفيهم على قراءة مستند الإرشادات التعريفية للشركات في دولة الإمارات للتعامل مع فيروس كورونا المستجد (كوفيد - 19).



Thank You | شكرا لكم